|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Mesterséges intelligencia a gépi fordítás szolgálatában a szakfordítás gyakorlata szemszögéből  A Szent István Egyetem Gazdaság- és Társadalomtudományi Kara meghívja Önt a szakfordító szakmai konferenciájára  *időpont:*  2019. május 16. 10-16 óra között  *helyszín:*  2100 Gödöllő, Páter Károly utca 1.  Rektori díszterem, (földszint)  Részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött | | |
| 9.30 | Érkezés, regisztráció |  |
| 10:00 | Megnyitók | levezető elnök: Riesz Zoltán, RWS Moravia Hungary Ügyvezető Igazgató |
| 10.05-10.15 |  | dr. Káposzta József, a Szent István Egyetem Gazdaság- és Társadalomtudományi Karának dékánja |
| 10.15-10.30 |  | dr. Veresné dr. Valentinyi Klára, a Szent István Egyetem docense, a szakfordítóképzés vezetője |
| 10.30-10.50. | Mesterséges intelligencia a fordításszolgáltatóknál | Urbán Miklós, lokalizációs szakértő, nyelvtechnológus, Senior Solution Architect, RWS Moravia |
| 10.50-11.10 | Gépi fordítás | Yang Zijian Győző kutató, Pázmány Péter Katolikus Egyetem |
| 11.10-11.30 | Mesterséges intelligencia és gépi fordítás a hazai szolgáltatóknál | Varga Katica, lokalizációs tanácsadó (Proford) |
| 11.30-11.50. | Mesterséges intelligencia és gépi fordítás a hazai egyéni szolgáltatóknál | Bugár-Buday Orsolya, Európai Uniós konferenciatolmács-szakfordító, MFTE |
| 11.50-12.00 | A délelőtti program zárása |  |
| 12.00-13.15 | Ebéd az Alma Mater étteremben |  |
| 13.15-13.35 | Lektorálás és utószerkesztés | Kalász Réka, Linguistic Services Manager, RWS Moravia |
| 13.35-13.55 | Technical writing a szakfordítás szolgálatában | Juhász András, tekom Magyarország, AImotive |
| 13.55-14.15 | Beszédfelismerés alapú diktálórendszer fordítóknak | Eke István, technológiai fejlesztő |
| 14.15-15.20 | Kerekasztalbeszélgetés | Urbán Miklós (lokalizációs szakértő, nyelvtechnológus, Senios Solution Architect, RWS Moravia)  Yang Zijian Győző (Pázmány Péter Katolikus Egyetem, a neurális fordítás szakértője)  Varga Katica (lokalizációs tanácsadó, Proford)  Kalász Réka (Linguistic Services Manager, RWS Moravia)  Bugár-Buday Orsolya (Magyar Fordítók és Tolmácsok Egyesülete, Európai Uniós konferenciatolmács és szakfordító)  dr. Lakatos-Báldy Zsuzsanna PhD (a Budapesti Gazdasági Egyetem docense, a Magyar Fordítók és Tolmácsok Egyesületének elnöke)  Eke István (technológiai fejlesztő)  Juhász András, tekom Magyarország, AImotive  dr. Wagner Veronika, (a Szabadúszó Fordítók, Tolmácsok Egyesülete elnöke, szabadúszó konferenciatolmács és fordító, jogi doktor)  Nagy Gabriella (szabadúszó szinkrontolmács és fordító),  Ugrin Zsuzsanna, BME |
| 15.20 | A konferencia zárása |  |
| 15.25. | Tombola |  |

A konferencián a részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött. A konferenciára az alábbi linken lehet regisztrálni. (A link CTR+kattintással nyílik vagy jobb egérgomb/hivatkozás megnyitása)

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScKoXb6az4TiInT6nzcoy-H-a8WJ8urGzbxjs4EKrPOt6HyZw/viewform>

A konferenciára minden érdeklődőt szeretettel várunk, oktatót, diákot, fordítót, a fordítóiparban dolgozó munkatársat és érdeklődőt.

A szervezők:

Veresné Valentinyi Klára, SZIE [Veresne.Valentinyi.Klara@gtk.szie.hu](mailto:Veresne.Valentinyi.Klara@gtk.szie.hu)

Riesz Zoltán, RWS Moravia [Zoltan.Riesz@RWS.com](mailto:Zoltan.Riesz@RWS.com)